



PAGADO TIMBRE EMISION EN 22 6 14
RESGUARDO N° 9

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA

Título al Portador
N° 20.603

Sociedad anónima, domiciliada en Barcelona constituida en 18 de Noviembre de 1911
ante el Notario D. D. ANTONIO GALLARDO y MARTINEZ

Titre au Porteur
N° 20.603

CAPITAL: 40.000.000 DE PESETAS

ÉMISION DE 60.000 OBLIGACIONES GARANTIDA CON PRIMERA HIPOTECA DE 500 FRANCOS ORO CADA UNA
É INTERES AL 5% ANUAL. AMORTIZABLES EN 45 AÑOS, À PARTIR DE JULIO DE 1915

Otorgada por escritura autorizada en 26 de Mayo de 1914 por el Dr. D. ANTONIO GALLARDO, Notario de Barcelona, inscrita en los correspondientes Registros de la Propiedad en el mismo año, á saber: En 27 de Mayo en el Registro de Barcelona a los folios 114 y 43 del libro 6.º de S. Adrian de Besos fincas N.º 158 y 159 inscripciones 2.ª. En 28 del mismo mes en el Registro de Occidente de Barcelona, tomos 738 y 1.169 del Archivo folios 248 y 249 fincas N.º 4.185 y 4.184 inscripciones 2.ª y folio 141 tomo 388 Archivo finca N.º 4.249 inscripción 2.ª. En el 1.º Junio en el Registro de Sort folio 290 tomo 470 Archivo finca N.º 1.313 inscripción 2.ª y en el Registro de Sabadell folio 39 tomo 1.302 finca N.º 1.884 inscripción 2.ª. En 2 de Junio en los Registros de Solsona y de Manresa folio 212 tomo 388 Archivo finca N.º 577 inscripción 2.ª y folio 44 tomo 433 Archivo finca N.º 4.775 inscripción 2.ª. En 5 de Junio en el Registro de Granollers en el tomo 809 del Archivo folio 135 finca N.º 2.468 inscripción 2.ª en el tomo 817 Archivo folio 41 finca N.º 2.491 inscripción 2.ª y en el tomo 814 Archivo folio 132 finca N.º 1.559 inscripción 2.ª. En 9 de Junio en el Registro del Norte de Barcelona, en los tomos 1.064 y 1.063 del Archivo, folios 74 y 60, fincas N.º 7.286 y 8.394, inscripciones 2.ª. En 10 Junio en el Registro de San Feliu de Llobregat al folio 824 finca 2.684 inscripción 2.ª. En igual fecha en el Registro mercantil hoja N.º 8.440 duplicado folio 35 vuelto tomo 88 del libro de sociedades inscripción sexta.

Justificado

Basilea, el 24 de Junio de 1914

TÍTULO AL PORTADOR
de Una Obligación de 500 Francos Oro 5%
libre de impuestos españoles y franceses presentes y futuros

TITRE AU PORTEUR
de Une Obligation de 500 Francs Or 5%
libre d'impôts espagnols et français présents et futurs

N° 20,603

Este título certifica que el portador es propietario de

Ce titre certifie que le porteur est propriétaire de

UNA OBLIGACIÓN ENTERAMENTE DESEMBOLSADA

UNE OBLIGATION ENTÈREMENT LIBÉRÉE

llevando el número arriba indicado de la ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA, de conformidad con los Estatutos de la Sociedad.

portant le numéro ci-dessus de la ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA, conformément aux Statuts de la Société.

EL PRESIDENTE

BARCELONA, 1.º de Julio de 1914

UN ADMINISTRADOR
Ò UN DELEGADO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN,

Jose Ferrer

Jenny

IMPRIMERIE CHAIX, RUE BERGÈRE, 20, PARIS. — 12230-6-14.

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 90
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1939 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1939
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 89
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1939 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1939
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 88
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1938 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1938
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 87
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1938 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1938
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 86
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1937 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1937
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 85
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1937 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1937
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 84
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1936 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1936
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 83
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1936 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1936
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 82
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1935 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1935
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 81
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1935 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1935
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 80
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1934 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1934
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 79
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1934 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1934
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 78
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1933 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1933
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 77
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1933 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1933
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 76
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1932 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1932
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 75
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1932 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1932
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 74
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1931 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1931
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 73
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1931 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1931
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 72
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1930 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1930
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 71
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1930 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1930
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 70
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1929 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1929
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 69
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1929 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1929
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 68
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Julio de 1928 ECHÉANCE DU 1.ºr Juillet 1928
Fr. 12,50 NETS

ENERGIÀ ELÈCTRICA DE CATALUÑA CUPÓN N° 67
OBLIGACIÓN N° 20,603
VENCIMIENTO DE 1.º de Enero de 1928 ECHÉANCE DU 1.ºr Janvier 1928
Fr. 12,50 NETS

EXTRACTO DE LOS ESTATUTOS

Art. 19. - La Sociedad podrá, por acuerdo de la Junta general tomada a propuesta del Consejo de administración, emitir obligaciones nominativas o al portador, hipotecarias o con hipotecarias, a corto o a largo plazo, de conformidad con las disposiciones de la ley.

El reembolso de las obligaciones se efectuará a la par, en cuarenticinco años, por vía de sorteo anual, a partir de primero de Julio de mil novecientos quince y de conformidad a la siguiente tabla de amortización, calculada de manera que sumados los intereses y la amortización forman una anualidad constante:

Table with 4 columns: AÑOS, OBLIGACIONES amortizadas cada año, AÑOS, OBLIGACIONES amortizadas cada año. It shows a schedule of payments from 1915 to 1948, totaling 60,000 obligations.

El sorteo de las obligaciones a reembolsar tendrá lugar en el mes de Marzo de cada año, y la primera vez, en Marzo de mil novecientos quince. El reembolso de los títulos sacados a la suerte se efectuará el primero de Julio siguiente, contra entrega de los títulos provisionales de todos los cupones de vencimiento posterior a la indicada fecha del reembolso.

Los números de las obligaciones que salgan en cada sorteo los publicará la Energía Eléctrica de Cataluña en Barcelona y en París, en un diario oficial de anuncios y en dos periódicos financieros de París y además, si lo juzga útil, en cualesquiera otros diarios que ella designe, y en particular en tres periódicos suizos.

La Energía Eléctrica de Cataluña se reserva la facultad de proceder por anticipación, en parte o en totalidad, y a partir de primero de Julio de mil novecientos veinte, al reembolso de las obligaciones emitidas a la par, por vía de sorteo; los reembolsos anticipados no podrán efectuarse más que en alguno de los vencimientos semestrales y con previo aviso de tres meses.

Los cupones y los títulos que no hayan sido presentados al pago en el plazo de cinco años ó de treinta años, respectivamente, siguientes a su vencimiento, quedarán prescritos a favor de la Energía Eléctrica de Cataluña.

Dichas obligaciones quedarán garantidas por una primera hipoteca tomada sobre: A. - Concesión de salto, terrenos, trabajos y edificios que constituyen la Central hidroeléctrica de Capella (provincia de Lerida), excepción hecha de la instalación de fuerza motriz provisional, y de los terrenos inmediatos.

B. - Terrenos, edificios y maquinaria que constituyen la Central térmica de San Adrián (provincia de Barcelona).

La hipoteca especificada en los parágrafos A y B precedentes está al mismo título y de la misma categoría que la hipoteca dada como garantía a las primeras 25,000 obligaciones de 500 pesetas ya emitidas por la Sociedad.

C. - Líneas primarias, estaciones de transformación, líneas secundarias y redes de distribución de la Energía Eléctrica de Cataluña.

La Sociedad toma la obligación de no contratar otros empréstitos que gocen de una primera hipoteca sobre los bienes dados en garantía de las 25,000 obligaciones ya emitidas en España y de las 60,000 obligaciones sujetas de la presente emisión.

Como condición expresa de la emisión, dicha hipoteca y dichas garantías no podrán ejercitarse más que por dos representantes o mandatarios comunes de todos los obligacionistas, con exclusión de los obligacionistas mismos.

Los representantes o mandatarios así instituidos reunirá y centralizará, en interés común de los obligacionistas, todos los derechos y acciones correspondientes a dichas obligaciones y solamente ellos podrán ejercitarlos, con exclusión de los obligacionistas obrando individualmente.

Tendrán plenos poderes al efecto de: Representar a los obligacionistas ante la Sociedad y ante de terceros;

Recibir las comunicaciones y proposiciones de la Sociedad Energía Eléctrica de Cataluña y de su Consejo de administración;

Convocar las Asambleas generales de los portadores de obligaciones y hacerlas ejecutar;

Aceptar y ejercer todos los derechos hipotecarios y cualesquiera otros garantías y llenar todas las formalidades;

Celebrar con la Sociedad Energía Eléctrica de Cataluña todos los convenios que ellos juzguen útiles para los intereses de los propietarios de obligaciones, pero bajo reserva de la aprobación de la Asamblea general de Obligacionistas, de que se va a tratar;

Ejecutar todos los convenios que hayan sido autorizados por dicha Asamblea;

Dar descargo ó cancelar cualesquiera inscripciones, embargos, opeaciones y cargas y consentir cualquier desistimiento de privilegios ó hipotecas, con ó sin pago;

Ejercitar todas las demandas, representar a los propietarios de las obligaciones en juicio, en Francia, en España ó en cualquier otro país, tanto demandando como defendiendo; obtener todas las sentencias y decisiones y hacerlas ejecutar;

Delegar ó transmitir total ó parcialmente sus poderes.

Los representantes o mandatarios de los obligacionistas podrán ser elegidos aun fuera de los obligacionistas. La duración de su mandato es ilimitada.

EXTRAIT DES STATUTS

Art. 19. - La Société pourra, par délibération de l'Assemblée générale prise sur la proposition du Conseil d'administration, émettre des obligations nominatives ou au porteur, hypothécaires ou non, à court ou à long terme, en se conformant aux dispositions de la loi.

Le remboursement des obligations sera effectué au pair en quarante-cinq années, par voie de tirages au sort annuels, à dater du premier Juillet mil neuf cent quinze et conformément au tableau d'amortissement suivant, calculé de manière à former, intérêt et amortissement compris, une annuité constante:

Table with 4 columns: ANNÉES, OBLIGATIONS amorties chaque année, ANNÉES, OBLIGATIONS amorties chaque année. It shows a schedule of payments from 1915 to 1948, totaling 60,000 obligations.

Le tirage au sort des obligations à rembourser aura lieu dans le mois de Mars de chaque année et, pour la première fois, en Mars mil neuf cent quinze. Le remboursement des titres sortis s'effectuera le premier Juillet suivant, contre remise des titres munis de tous les coupons échéant après le terme du remboursement.

Les numéros des obligations sorties à chaque tirage seront publiés à Barcelone et à Paris par les soins de la Société Énergie Électrique de Catalogne dans un journal officiel d'annonces et dans deux journaux financiers de Paris et, si elle le juge utile, dans les autres journaux qu'elle désignera, notamment dans trois journaux suisses.

La Société Énergie Électrique de Catalogne se réserve la faculté de procéder par anticipation, en partie ou en totalité, et à partir du premier Juillet mil neuf cent vingt, au remboursement des obligations émises, au pair par voie de tirage au sort; les remboursements anticipés ne pourront être faits qu'à l'une des échéances semestrielles et sous préavis de trois mois.

Les coupons et les titres qui n'auraient pas été présentés au paiement dans un délai de cinq ans ou de trente ans respectivement qui suivront leur échéance, seront prescrits en faveur de la Société Énergie Électrique de Catalogne.

Ces obligations seront garanties par une hypothèque de premier rang prise sur: A. - Concession de chute, terrains, travaux, bâtiments, formant la Centrale hydro-électrique de Capella (province de Lérida), exception faite de l'installation de force motrice provisoire, et les terrains immédiats;

B. - Terrains, bâtiments et machinerie constituant la Centrale thermique de San Adrián de Besos (province de Barcelone).

L'hypothèque sur les biens spécifiés aux paragraphes A et B précédents est au même titre et au même rang que celle accordée en garantie de la première tranche de 25,000 obligations de 500 pesetas émise précédemment par la Société.

C. - Lignes primaires, postes de transformation, lignes secondaires, et réseaux de distribution de la Société Énergie Électrique de Catalogne.

La Société s'interdit d'émettre ou de contracter d'autres emprunts jouissant d'une première hypothèque sur les biens affectés à la garantie des 25,000 obligations déjà émises en Espagne et des 60,000 obligations faisant l'objet du présent emprunt.

Comme condition expresse de l'émission, cette hypothèque et ces garanties ne pourront être exercées que par les représentants ou mandatarios communs de tous les obligataires, à l'exclusion des obligataires eux-mêmes.

Les représentants ou mandatarios ainsi institués réuniront et centraliseront, dans l'intérêt commun des obligataires, tous les droits et actions attachés auxdites obligations et pourront seuls les exercer, à l'exclusion des obligataires individuellement.

Ils auront tous pouvoirs à l'effet de: Représenter les obligataires vis-à-vis de la Société débitrice et vis-à-vis des tiers;

Recevoir les communications et propositions de la Société Énergie Électrique de Catalogne et de son Conseil d'administration;

Convocar les Assemblées générales des porteurs d'obligations; Transmettre ses décisions à la Société Énergie Électrique de Catalogne et les faire exécuter;

Accepter et exercer tous droits hypothécaires et autres garanties quelconques et remplir toutes formalités;

Arrêter avec la Société Énergie Électrique de Catalogne toutes conventions qu'ils jugeront utiles aux intérêts des propriétaires d'obligations, mais sous réserve de l'approbation de l'Assemblée générale des obligataires, dont il va être parlé;

Exécuter toutes conventions qui auront été autorisées par cette Assemblée;

Donner mainlevée de toutes inscriptions, saisies, oppositions et empêchements quelconques et consentir tous déistements de privilèges et hypothèques, avec ou sans paiement;

Exercer toutes poursuites, représenter les propriétaires d'obligations en justice, en France, en Espagne ou dans tous autres pays, tant en demandant qu'en défendant; obtenir tous jugements et arrêts, les faire exécuter;

Déleguer ou transmettre tout ou partie de leurs pouvoirs.

Les représentants ou mandatarios des obligataires peuvent être choisis même en dehors des obligataires. La durée de leur mandat est illimitée.

